



Después de haber sido dado de alta de la unidad de Servicios de Pacientes Interno de Hematología/Oncología

Cuidado personal y números para llamar

Este folleto le da información para su uso en el hogar después de haber sido dado de alta de la unidad de Servicios de Pacientes Internos de Hematología/Oncología del Centro Médico de la Universidad de Washington (UWMC).

Su médico oncólogo en la clínica es:

Para citas

Si usted tiene preguntas acerca de alguna cita programada, o para programar una cita, por favor llamar a su coordinador del equipo médico

Nombre: _____

Teléfono: _____



Centro Médico de la Universidad de Washington

Infusiones en el hogar y suministros de la línea central

Si usted recibe sus suministros de la línea central de una agencia de infusión en el hogar, por favor leer la información que ellos le entregaron si es que usted tuviera alguna pregunta acerca las infusiones en el hogar o los suministros.

Riesgo de infección

Los glóbulos blancos en la sangre (WBC por sus siglas en inglés) ayudan a proteger su cuerpo de infecciones. Pero la quimioterapia puede reducir el número de glóbulos blancos llamados *neutrófilos*. Esta condición en la sangre se llama neutropenia.

Si usted tiene neutropenia usted tiene mayor riesgo de contraer infecciones.

Para ayudar a prevenir las infecciones:

- Lavarse las manos frecuentemente con agua tibia y jabón, especialmente antes de comer y después de usar el baño. O también puede usar el gel para las manos que contenga por lo menos 60% de alcohol.
- Evitar la multitud de personas, gente que esté enferma y niños que hayan recibido vacunas recientemente. Hablar con su doctor acerca del tiempo que debe evitar estar junto con niños que hayan sido vacunados recientemente. El tiempo varía dependiendo de la vacuna.
- Vacunarse contra la influenza y solicitar a las personas que le atienden a vacunarse también. Evitar las vacunas nasales en atomizador (spray).
- Evitar el contacto con personas que hayan recibido la vacuna nasal por al menos dos semanas.
- Limpiar los utensilios que usa frecuentemente con una toalla desinfectante. Esto incluye teléfonos y teclas de computadora.
- Evitar tocarse los ojos, nariz, boca y línea centra, especialmente si sus manos no están limpias.
- Tener buen cuidado de sus dientes y encías. Utilizar un cepillo de dientes suave. Cepillar y limpiar sus dientes con hilo dental gentilmente.

Cuidados de la línea central

El vendaje de su línea central será cambiada el: _____

- Limpiar el área de su línea central y cambiar el vendaje de acuerdo a las instrucciones. Los vendajes para los dos tipos, catéteres centrales y catéter central periferal insertado (PICC - por sus siglas en inglés) deben ser cambiados semanalmente. Hablar con la Coordinadora de Enfermeras Clínicas del SCCA si usted no tiene las instrucciones por escrito de cómo cambiar el vendaje y limpiar la línea.
- Limpiar los dos canales o tubos (lúmenes) de su línea central con 10 mL de solución salina y 3 ml de heparina una vez al día y después de cada uso.
- Limpiar los dos canales (lúmenes) de la línea PICC con 10 mL de solución salina una vez a la semana y después de cada uso.
- Ducharse o bañarse todos los días:
 - Cubrir los conectores de los tubos de su línea central túnel o línea PICC con Parafilm.
 - Cubrir su línea con Aquaguard, Saran Wrap, Press n Seal, o una manga a prueba de agua para la ducha.
 - Si usted está utilizando una tapa Curos, asegurarse que el Parafilm cubra las dos partes, la tapa Curos y los conectores de tubos.

Fiebre

La fiebre es frecuentemente una señal que su cuerpo está combatiendo una infección. Mientras usted está en quimioterapia, una fiebre puede ser señal de un problema de salud serio que necesita **atención inmediata**. Usted puede necesitar recibir un tratamiento que le salve la vida.

Monitorear su temperatura mientras está en tratamiento de quimioterapia. Para realizar esto, tomar su temperatura:

- 2 veces al día, en la mañana y en la noche
- En cualquier momento que sienta calor o frío, o temblor o escalofríos.

Llamar a algún miembro de su equipo de atención médica **de inmediato** si usted presenta:

- Fiebre más alta que 100.9°F (38.3°C) por la boca
- Fiebre más alta que 100.2°F (37.8°C) con un termómetro *axilar* (bajo la axila)
- Fiebre más alta que 100.4°F (38°C) por la boca con duración de más de 1 hora
- Fiebre más alta que 99.9°F (37.5°C) con un termómetro axilar con duración de más de 1 hora
- Fiebre más alta que 1 grado más de lo normal si usted está tomando esteroides tal como prednisona o metilprednisona
- Escalofríos (aún cuando su temperatura es normal)
- Síntomas de gripe tales como moqueo nasal, ojos llorosos, estornudos o tos

Si usted tiene fiebre:

- Usted **debe llamar** a su equipo de atención médica. Si usted presenta fiebre durante la noche, **no esperar** hasta la mañana siguiente para llamar.
- **Su equipo de atención médica podría decirle que vaya a la Sala de Emergencias (ER)**. Seguir sus instrucciones. Si usted ha recibido quimioterapia recientemente, llevar su tarjeta verde en su billetera que muestra que usted ha recibido quimioterapia recientemente. Enseñar la tarjeta a la enfermera que le reciba en la Sala de Emergencias.

Otras preocupaciones de salud

Para más detalles acerca de los síntomas y cuidados en casa, por favor leer el Manual de Cuidado de Pacientes del Seattle Cancer Care Alliance.

Preocupaciones Urgentes

Si usted presenta algunos de estos síntomas, llamar a algun miembro de su equipo de atención médica **de inmediato**:

- Cambios en el área de su línea central, tales como enrojecimiento, inflamación, dolor o drenaje

- Cambios en el color de la orina, dolor o sensación de ardor al orinar o no poder orinar por más de 8 horas
- Nueva tos o falta de aire
- Náuseas o vómitos que no pueden ser controlados con medicina anti náuseas
- Diarrea, más de 5 veces al día
- Problemas para tomar sus medicamentos recetados
- Dolores, nuevos o diferentes
- Sangrado o moretones, nuevos o aumento en los ya existentes
- Dolor de cabeza o mareos
- Cambios en su habilidad de pensar claramente
- Una caída, especialmente si se golpea la cabeza

A quién llamar

Esta tabla muestra a quién llamar dependiendo en el día y la hora que llame:

Si usted llama	Llamar a este número
Días de semana, 8 a.m. a 5 p.m.	Su Enfermera Coordinadora Clínica de SCCA: Nombre: _____ Teléfono: _____
Días de semana, 5 p.m. a 10 p.m. Fines de Semana, 8 a.m. a 6 p.m. Feriados, 8 a.m. a 5 p.m.	206.606.2111 , Triage de SCCA
Días de semana, 10 p.m. a 8 a.m. Fines de semana, 6 p.m. a 8 a.m. Feriados, 5 p.m. to 8 a.m.	206.598.6190 (operadora del UWMC) – Solicitar que el médico de turno de Hematología/Oncología sea ubicado con el buscapersonas. Dar su número de teléfono y el médico oncólogo le regresará la llamada.

¿Preguntas?

Sus preguntas son importantes. Llamar a su doctor o proveedor de atención a la salud si tiene alguna pregunta o preocupación.



Discharge from the Inpatient Hematology/Oncology Service

Self-care and numbers to call

This handout gives information for you to use at home after you are discharged from the Inpatient Hematology/Oncology Service at University of Washington Medical Center (UWMC).

Your clinic oncologist is:

For Appointments

If you have questions about a scheduled appointment, or to make an appointment, please call your Team Coordinator:

Name: _____

Phone: _____



*University of Washington
Medical Center*

Home Infusions and Line Supplies

If you receive your line supplies from a home infusion agency, please read the information they gave you if you have any questions on home infusions or supplies.

Risk of Infection

White blood cells (WBCs) help protect your body from infection. But, chemotherapy can decrease your numbers of WBCs called *neutrophils*. This blood condition is called *neutropenia*.

If you have neutropenia, you are at higher risk for getting infections.

To help prevent infections:

- Wash your hands often with soap and warm water, especially before eating and after using the bathroom. Or, you can use a hand gel that contains at least 60% alcohol.

- Avoid crowds, people who are sick, and children who have recently received vaccines. Talk with your doctor about how long you should avoid children who were recently vaccinated. This time varies depending on the vaccine.
- Get your flu vaccine and ask your caregivers to get theirs, too. Avoid nasal spray vaccines.
- Avoid contact with people who have received nasal vaccines for at least 2 weeks.
- Clean items you use often with disinfectant wipes. This includes phones and computer keyboards.
- Avoid touching your eyes, nose, mouth, and central line, especially if your hands are not clean.
- Take good care of your teeth and gums. Use a soft toothbrush. Also, brush and floss your teeth gently.

Central Line Care

Your central line dressing will be changed on: _____

- Clean your central line site and change your dressing as instructed. Dressings for both tunneled and peripherally inserted central catheters (PICCs) must be changed weekly. Talk with your SCCA Clinical Nurse Coordinator if you do not have written instructions on dressing changes and flushing.
- Flush both lumens of your tunneled central line with 10 mL saline and 3 mL heparin once a day and after each use.
- Flush both PICC lumens with 10 mL saline once a week and after each use.
- Shower or bathe every day:
 - Cover the claves of your tunneled central line or PICC line with Parafilm.
 - Cover your line with Aquaguard, Saran Wrap, Press n Seal, or a shower sleeve.
 - If you are using a Curo cap, make sure the Parafilm covers both the Curo cap and the clave connection.

Fever

A fever is often the first sign of that your body is fighting an infection. While you are on chemotherapy, a fever can be a sign of a serious health problem that needs attention **right away**. You may need to receive life-saving treatment.

Closely monitor your temperature while you are on chemotherapy. To do this, take your temperature:

- 2 times a day, in the morning and at night
- Any time you feel hot or cold, or have shaking or chills.

Call a member of your care team **right away** if you have:

- Fever higher than 100.9°F (38.3°C) by mouth
- Fever higher than 100.2 °F (37.8° C) with an *axillary* (under the arm) thermometer
- Fever higher than 100.4°F (38°C) by mouth for more than 1 hour
- Fever higher than 99.9°F (37.5°C) with an axillary thermometer for more than 1 hour
- Fever more than 1 degree higher than normal if you are taking steroids such as prednisone or methylprednisone
- Shaking chills (even if your temperature is normal)
- Cold symptoms such as a runny nose, watery eyes, sneezing, and coughing

If you have a fever:

- You **must** call your care team. If you have a fever at night, **do not wait** until morning to call.
- **Your care team may tell you to go to an Emergency Room (ER).** Follow their instructions. If you have had chemotherapy recently, take your green wallet card with you that says you recently had chemotherapy. Show it to the nurse who greets you at the ER.

Other Health Concerns

For more details about symptoms and home care, please read your Seattle Cancer Care Alliance (SCCA) Patient Care Manual.

Urgent Concerns

If you have any of these symptoms, call a member of your care team **right away**:

- Changes in your central line site, such as redness, swelling, pain, or drainage
- Changes in urine color, pain or burning while urinating, or not being able to urinate for more than 8 hours
- New cough or shortness of breath
- Nausea or vomiting that is not controlled with anti-nausea medicine

- Diarrhea more than 5 times each day
- Problems taking your prescribed medicines
- New or different pain
- New or increased bleeding or bruising
- Headache or dizziness
- Change in your ability to think clearly
- A fall, especially if you hit your head

Who to Call

This table shows who to call based on the day and time you are calling:

If You Are Calling	Call This Number
Weekdays, 8 a.m. to 5 p.m.	Your SCCA Clinical Nurse Coordinator: Name: _____ Phone: _____
Weekdays, 5 p.m. to 10 p.m. Weekends, 8 a.m. to 6 p.m. Holidays, 8 a.m. to 5 p.m.	SCCA Triage: 206.606.2111
Weekdays, 10 p.m. to 8 a.m. Weekends, 6 p.m. to 8 a.m. Holidays, 5 p.m. to 8 a.m.	UWMC paging operator: 206.598.6190 Ask for the Hematology/Oncology Fellow on call to be paged. Give them your phone number and the Oncology Fellow will return your call.

Questions?

Your questions are important. Call your doctor or healthcare provider if you have questions or concerns.